

**Zeitschrift:** Le nouveau conteur vaudois et romand  
**Band:** 81 (1954)  
**Heft:** 7

**Rubrik:** La page fribourgeoise  
**Autor:** [s.n.]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 30.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

présider, en sa qualité de nouveau vice-président. C'est ainsi que ce dernier salua l'assemblée, remercia les assistants d'avoir affronté les rafales, donna un message du président et céda la parole au secrétaire pour le procès-verbal, toujours le bienvenu.

M. Pasche continua par une causerie sur les patois romands et leur littérature, parlant du dictionnaire du doyen Bridel, du second volume de Marc à Louis qui va paraître, ainsi que du chansonnier patois qui est en élaboration. L'assemblée prit grand intérêt à cette causerie. Mais on eut aussi une jolie partie familière, tandis qu'au dehors la neige tombait en flocons serrés. On entendit notamment Robert Novverraz, à la fertile imagination, ainsi que notre doyen Aimé Marguerat, 85 ans, à Grandvaux, qui fait effort pour assister à chaque séance. O. P.

## Causeries de patois

On nous demande de divers côtés qui serait à même d'exposer le but des patoisants vaudois et de faire en français une causerie sur le vieux langage de chez nous, causerie qui pourrait suivre par exemple une assemblée administrative de sociétés s'occupant de vieilles choses ou de bien public, Costume vaudois, Développement, Musées, etc. Or nous pouvons répondre que M. Oscar Pasche, l'actif secrétaire des verbaux de l'Association cantonale est tout disposé à aller ici et là dans le canton, rappeler à la génération présente, ce qu'était ce cher vieux langage et pourquoi ses fidèles pratiquants sont si désireux de le maintenir. Rédaction.

## La page fribourgeoise

### « Novi Botyè »

*Cet ouvrage est publié par la Fédération fribourgeoise du Costume et des Coutumes, à l'occasion du 25<sup>e</sup> anniversaire de sa section gruvérianne ; il bénéficie des subsides du Conseil d'Etat fribourgeois et de la Fondation Pro Helvetia.*

*En 1934, une première série en patois fribourgeois (Botyè de la Grevîre) comprenait, en cent cinquante pages, les ouvrages couronnés au premier Concours de patois. Novi Botyè contient ceux des deux joutes suivantes. On y trouvera Le tsandèlê de loton de Joseph Yerly, les Nouvelles de Joseph Brodard, d'Henri Python, de Joseph Kolly et de Justin Geinoz ; les Poèmes de Fernand Ruffieux et ceux de l'abbé F.-X. Brodard et du Père Calixte, enfin cinq pièces de théâtre déjà célèbres : La Dona de Pierre Quartenoud, Djan-Luvi de François Menoud, Sylvie et Nôreta de Fernand Ruffieux, enfin Ha pouta dyêra et Lè Brakonyé dou Bou d'Infê, de Théophile Perroud et Ernest Deillon.*

*C'est dire la variété des sujets et l'excellence des auteurs. C'est dire aussi que nos sociétés locales ne pourront se passer désormais d'un recueil qui assurera le succès de leurs manifestations artistiques et littéraires.*

*En achetant le Novi Botyè, vous encouragez les éditeurs qui, avec désintéressement, ont assumé les risques d'une publication malaisée, vous portez secours à la langue maternelle, vous enrichissez le patrimoine du Pays romand !*

*Novi Botyè (Imprimerie Perroud, Bulle) est en souscription au prix exceptionnel de 5 francs pour plus de 400 pages in-16. Les patoisants et amis du patois de tous nos cantons auront à cœur de se le procurer, soit en le prenant en remboursement, soit en en versant le montant au compte de chèque postal II. 396.*

**Gapeterie St-Laurent**  
*Charles Krieg*  
 ST-LAURENT 21 LAUSANNE  
 Téléphone 23 55 77